ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/1380

z 10. augusta 2015,

ktorým sa Dánskemu kráľovstvu povoľuje ratifikovať Dohovor o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia a jeho Protokol týkajúci sa záležitostí špecifických pre letecké zariadenia, ktoré boli spoločne prijaté v Kapskom Meste 16. novembra 2001

[oznámené pod číslom C(2015) 5553]

(Iba dánske znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2006/325/ES z 27. apríla 2006 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach ([1]), a najmä na jeho článok 1a,

keďže:

(1) Podľa článku 5 ods. 2 dohody medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach ([2]) (ďalej len „dohoda“) sa Dánsko musí zdržať uzavretia medzinárodných dohôd, ktoré môžu ovplyvňovať alebo upravovať pôsobnosť nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 ([3]), pokiaľ na to Európska únia neudelila súhlas a neboli podniknuté dostatočné opatrenia v súvislosti so vzťahom medzi dohodou medzi Európskou úniou a Dánskom na jednej strane a príslušnou medzinárodnou dohodou na strane druhej. Nariadenie (ES) č. 44/2001 bolo zrušené a nahradené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 ([4]).

(2) V súlade s článkom 3 ods. 2 dohody Dánsko oznámilo Komisii listom z 20. decembra 2012 svoje rozhodnutie vykonať obsah nariadenia (EÚ) č. 1215/2012 ([5]). V súlade s článkom 3 ods. 6 dohody vznikli oznámením Dánska podľa medzinárodného práva Dánsku a Európskej únii vzájomné povinnosti. Nariadenie (EÚ) č. 1215/2012 je teda zmenou dohody.

(3) Dánsko 30. marca 2015 požiadalo Európsku úniu o súhlas s jeho navrhovanou ratifikáciou Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia (ďalej len „dohovor“) a jeho Protokolu týkajúceho sa záležitostí špecifických pre letecké zariadenia (ďalej len „protokol“), ktoré boli spoločne prijaté v Kapskom Meste 16. novembra 2001

(4) Na niektoré záležitosti upravené dohovorom a protokolom sa vzťahuje aj nariadenie (EÚ) č. 1215/2012, ktoré je teda danými nástrojmi dotknuté. Najmä článok 13 dohovoru a článok X protokolu upravujú predbežné opatrenia. Druhý zo spomenutých sa uplatňuje, iba ak zmluvný štát protokolu urobil vyhlásenie podľa článku XXX ods. 2 Okrem toho článok 43 dohovoru a článok XXI protokolu upravujú právomoc súdov podľa článku 13 dohovoru. Súhlas Európskej únie s tým, aby Dánsko ratifikovalo dohovor a protokol, je teda potrebný, pokiaľ dané pravidlá majú vplyv na nariadenie (EÚ) č. 1215/2012.

(5) Podľa článku 1a rozhodnutia 2006/325/ES na účely uplatňovania článku 5 ods. 2 dohody musí Komisia pred prijatím rozhodnutia o vyjadrení súhlasu Únie posúdiť, či medzinárodná dohoda, ktorú Dánsko plánuje uzavrieť, nebude mať za následok neúčinnosť dohody a neohrozí riadne fungovanie systému vytvoreného na základe pravidiel tejto dohody.

([1]) Ú. v. EÚ L 120, 5.5.2006, s. 22.
([2]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2005, s. 62.
([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 16.1.2001, s. 1).
([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 351, 20.12.2012, s. 1).
([5]) Ú. v. EÚ L 79, 21.3.2013, s. 4.

(6) Európska únia pristúpila k dohovoru a protokolu na základe rozhodnutia Rady 2009/370/ES ([1]) a 28. apríla 2009 uložila svoju listinu o pristúpení.

(7) V súlade s rozhodnutím 2009/370/ES Európska únia pri pristúpení k dohovoru a protokolu vydala vyhlásenie podľa článku 55 dohovoru vo vzťahu k uplatňovaniu článkov 13 a 43 v prípadoch, keď má dlžník bydlisko na území členského štátu Európskej únie. Zároveň podľa článku XXX ods. 5 protokolu vyhlásila, že jeho článok XXI sa nebude uplatňovať v rámci Európskej únie a že v tejto súvislosti sa bude uplatňovať nariadenie (ES) č. 44/2001 v prípade členských štátov, ktoré sú viazané uvedeným nariadením alebo akoukoľvek inou dohodou určenou na predĺženie jeho účinnosti. V súvislosti s článkom X protokolu nevydala žiadne vyhlásenie.

(8) V súlade s článkami 1 a 2 protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nepodieľalo na prijímaní rozhodnutia 2009/370/ES a nie je ním viazané ani sa naň nevzťahuje. Dohovorom a protokolom bude viazané len ako samostatná zmluvná strana.

(9) Vzhľadom na uvedené okolnosti, ako aj na skutočnosť, že dohovor a protokol nadobudli platnosť 1. augusta 2009 vo všetkých členských štátoch Európskej únie okrem Dánska, sa Komisia domnieva, že ich ratifikácia zo strany Dánska nebude mať za následok neúčinnosť dohody ani neohrozí riadne fungovanie systému vytvoreného na základe jej pravidiel, ak Dánsko vydá podobné vyhlásenia ako Európska únia podľa článku 55 dohovoru a článku XXX ods. 5 protokolu. Za toho istého predpokladu nebudú ovplyvnené podmienky, za ktorých pristúpila k dohovoru a protokolu samotná Európska únia.

(10) Preto by Európska únia mala Dánsku povoliť ratifikáciu dohovoru a protokolu. Pri ratifikácii dohovoru a protokolu by Dánsko malo vydať vyhlásenia týkajúce sa článkov 13 a 43 dohovoru a článku XXI protokolu podľa vzoru vyhlásení Európskej únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE

Článok 1

Komisia v mene Európskej únie Dánskemu kráľovstvu povoľuje ratifikovať Dohovor o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia a jeho Protokol týkajúci sa záležitostí špecifických pre letecké zariadenia, ktoré boli spoločne prijaté v Kapskom Meste 16. novembra 2001.

Článok 2

Pri ratifikácii dohovoru a protokolu Dánsko vydá tieto vyhlásenia:

„1. Podľa článku 55 dohovoru z Kapského Mesta, ak má dlžník bydlisko na území členského štátu Európskej únie, bude Dánsko v prípade predbežných opatrení uplatňovať články 13 a 43 dohovoru iba v súlade s článkom 35 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (*) podľa výkladu Súdneho dvora Európskej únie v zmysle článku 24 Bruselského dohovoru z 27. septembra 1968 o právomoci a o výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (**).

2. V súlade s článkom XXX ods. 5 leteckého protokolu nebude Dánsko uplatňovať článok XXI uvedeného protokolu; v tejto súvislosti sa bude uplatňovať nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach.

(*) Ú. v. EÚ L 351, 20.12.2012, s. 1.
(**) Ú. v. ES L 299, 31.12.1972, s. 32.“

([1]) Rozhodnutie Rady 2009/370/ES zo 6. apríla 2009 o pristúpení Európskeho spoločenstva k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia a jeho Protokolu týkajúceho sa záležitostí špecifických pre letecké zariadenia, ktoré boli spoločne prijaté 16. novembra 2001 v Kapskom Meste (Ú. v. EÚ L 121, 15.5.2009, s. 3).

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Dánskemu kráľovstvu.

V Bruseli 10. augusta 2015

Za Komisiu
Věra JOUROVÁ
členka Komisie